



www.monoequip.com

Wpisz tutaj numer seryjny _____

W przypadku jakichkolwiek problemów należy podać ten numer seryjny.



INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

ELEKTRONICZNY NAPEŁNIACZ PĄCZKÓW DŻEMEM

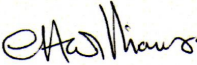
UŻYWAĆ JEDYNNIE Z NADZIENIEM BEZ PESTEK



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym deklarujemy, że urządzenie jest zgodne z niezbędnymi wymogami zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w:

- The Machinery Directive 2006 / 42 / EC
- The Low voltage Directive 2006 / 95 / EC
- The requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004 / 108EC, 91 / 263 / EEC, 92 / 31 / EEC
- The General Safety of Machinery and food processing Standards applicable
- Materials and Articles intended to come into contact with food - Regulation (EC) No. 1935 / 2004
- Good manufacturing practice for Materials intended to come into contact with food - Regulation (EC) No. 2023 / 2006

Signed	
G.A. Williams – Quality Manager	

Date	
-------------	--

Machine FG Code.		Machine Serial No.	
-----------------------------	--	-------------------------------	--

A technical construction file for this machine is retained at the following address:

MONO EQUIPMENT
Queensway,
Swansea West Industrial Park,
Swansea
SA5 4EB
UK

MONO EQUIPMENT is a business name of **AFE GROUP Ltd**
Registered in England No.3872673 VAT registration No.923428136

Registered office: Unit 35,
Bryggen Road,
North Lynn Industrial Estate,
Kings Lynn Norfolk,
PE30 2HZ

Nieprzestrzeganie instrukcji czyszczenia i konserwacji podanych w tej broszurze może wpływać na gwarancję tej maszyny

**UŻYWAĆ JEDYNNIE Z
NADZIENIEM BEZ PESTEK**



INDEKS



- 1.0 WPROWADZENIE
- 2.0 WYMIARY
- 3.0 DANE TECHNICZNE
- 4.0 BEZPIECZEŃSTWO
- 5.0 INSTALACJA
- 6.0 IZOLACJA
- 7.0 INSTRUKCJE CZYSZCZENIA
- 8.0 WARUNKI PRACY
- 9.0 OBSŁUGA
- 10.0 USTAWIANIE
- 11.0 KONSERWACJA
- 12.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
- 13.0 CZĘŚCI ZAPASOWE I SERWIS
- 14.0 UKŁAD ELEKTRYCZNY

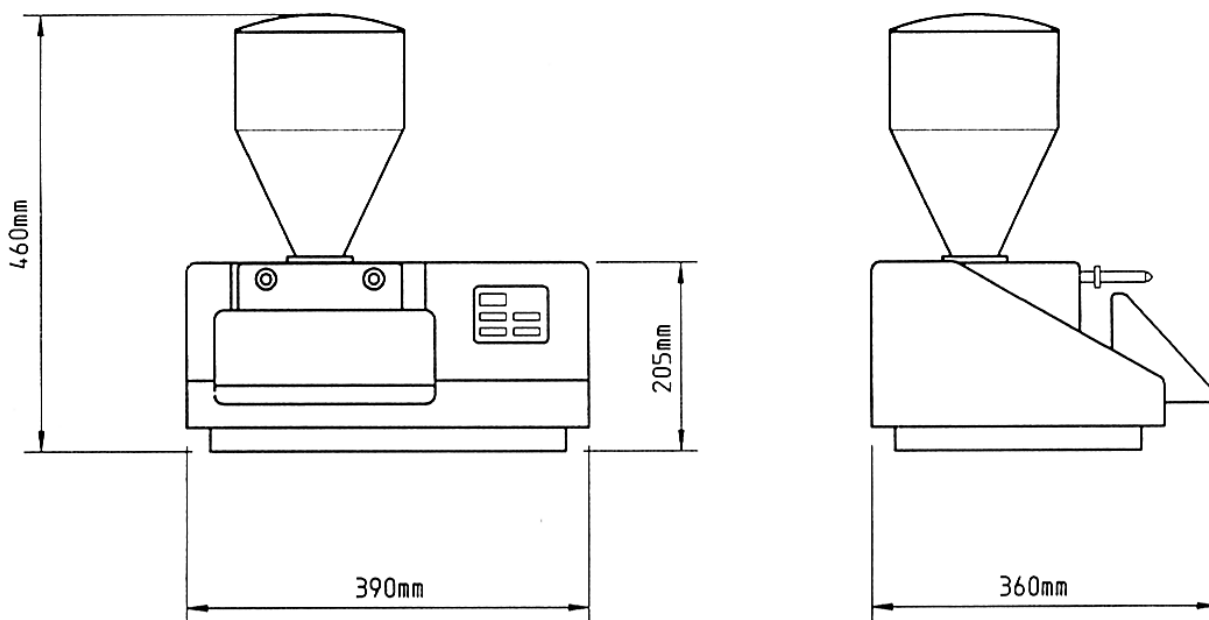
1.0 WPROWADZENIE

Elektroniczny napełniacz firmy Mono może napełniać pączki i ciastka po dwa naraz bez brudzenia i strat. Nadzienie jest precyzyjnie dozowane przez dwie dysze w ilościach, które można zmieniać i ustawiać.

Aby zmienić nadzienie w połowie napełniania, wystarczy unieść zespół napełniania z konsoli i zastąpić go innym zespołem zawierającym nowe nadzienie.

Napełniacz pączków i ciastek firmy Mono jest prosty w obsłudze i programowaniu oraz naprawdę łatwy do utrzymania w czystości.

2.0 WYMIARY



Wysokość (z zasobnikiem)

460 mm (18 cali)

Wysokość (bez zasobnika)

205 mm (8 cali)

Głębokość (łącznie z tacą)

360 mm (14 cali)

Szerokość

390 mm (15 ½ cala)

3.0 DANE TECHNICZNE

Waga (*bez nadzienia*) 10,5 kg (23 funty)

Pojemność zasobnika 9,1 kg (20 funtów)

Pojemność pojedynczej porcji 9,5 g do 907 g
(1/3 uncji do 2 funtów)

Te wartości mogą się zmieniać w zależności od użytego nadzienia.

OSTRZEŻENIE.

**Można używać jedynie z dżemami i nadzieniami
niezawierającymi pestek**

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Dostarczany jest jednofazowy kabel połączeniowy z formowanym gniazdem i wtyczką 13 A

240v. 1 phase, 50Hz. **łączna moc 60 Watts, 0.63amps**

POZIOM HAŁASU

Poniżej 85 dB

4.0 BEZPIECZEŃSTWO

- 1.0 Zawsze należy używać gniazda leżącego najbliżej maszyny, aby uniknąć długich kabli.
- 2.0 Wtyki kabli elastycznych muszą być poprawnie podłączone, a kable muszą być zabezpieczone opaskami.
- 3.0 Kable elastyczne powinny zostać umieszczone i zabezpieczone tak, aby ciężki sprzęt lub materiały nie mogły ich uszkodzić.
- 4.0 Kable należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (kontrole należy prowadzić przy kablach odłączonych od zasilania).
- 5.0 Uszkodzone kable należy natychmiast usuwać.
- 6.0 Kabli nie wolno naprawiać z użyciem namiastek
- 7.0 Luźne lub uszkodzone wtyki należy natychmiast wymienić.
- 8.0 Nie wolno zanurzać konsoli bazowej w wodzie.
- 9.0 Przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia bazowego zawsze wyjąć kosz.
- 10.0 Wszelkie naprawy i konserwacji powinny być wykonywane tylko przez uprawnionych elektryków.
- 11.0 Tylko przeszkolony i upoważniony personel może pracować lub wyczyścić tę maszynę.
- 12.0 Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, bez wyłączenia.
- 13.0 Brak części obsługiwanych przez użytkownika wewnątrz urządzenia. W razie wystąpienia usterki prosimy o kontakt z działem obsługi Mono.
- 14.0 Jeżeli w użyciu i podczas czyszczenia należy pamiętać, że dysze wtryskowe mogą być ostre.

5.0 INSTALACJA

- 1 Elektroniczny napełniacz pęczków dżemem firmy Mono należy podłączyć do gniazda ściennego o wydajności prądowej 13 A.
- 2 W celu uzyskania najlepszych wyników elektroniczny napełniacz do dżemu powinien być używany na płaskiej powierzchni.

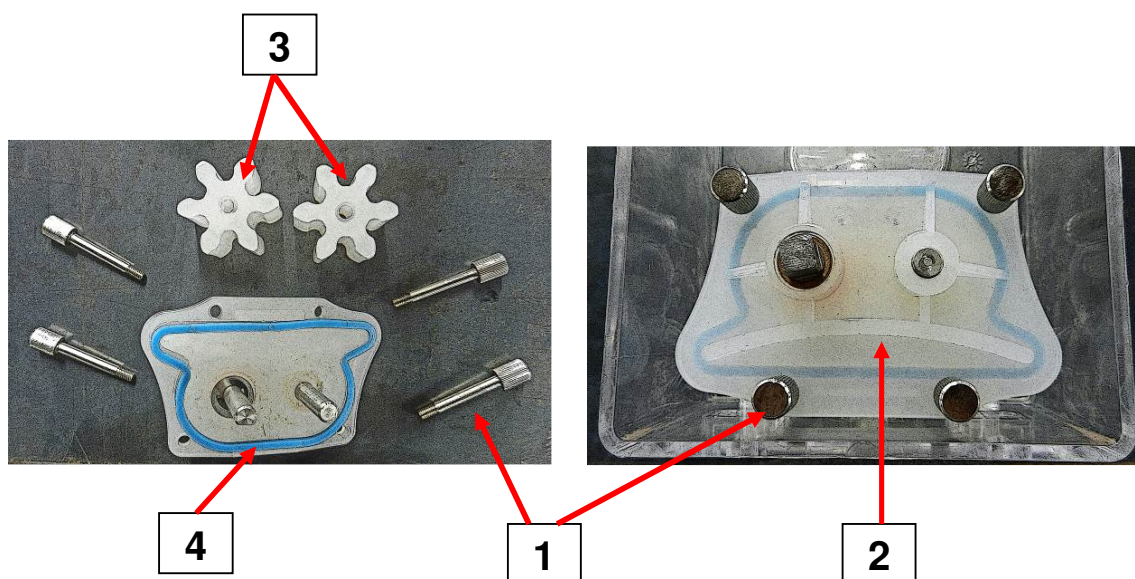
6.0 IZOLACJA

**ABY ZATRZYMAĆ ELEKTRONICZNY NAPEŁNIACZ
DO DŻEMU W SYTUACJI AWARYJNEJ,
ODŁĄCZ GO OD GNIAZDA W ŚCIANIE.**

7.0 INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

PRZED CZYSZCZENIEM ODŁĄCZ MASZYNĘ OD SIECI ELEKTRYCZNEJ

- 1.0 Maszynę należy czyścić codziennie.
- 2.0 Opróżnij zasobnik napełniacza do zbiornika i przykryj w celu użycia w przyszłości.
NIE NALEŻY UZUPEŁNIAĆ ZASOBNIKA PUSTEGO DO POŁOWY.
- 3.0 Umyj powierzchnię zewnętrzną napełniacza i całą pokrywę łagodnym detergentem/środkiem odkażającym i gorącą wodą.
- 4.0 Zdemontuj zespół pompy w podstawie napełniacza, odkręcając śruby radełkowane (1) mocujące pompę do komory (2).



- 5.0 Zdemontuj elementy komory pompy w pokazany sposób i dokładnie umyj.
- 6.0 Osusz elementy i ponownie zmontuj wirniki napędzane (3) na poprawnych trzpieniach obrotowych wgłębioną stroną skierowaną w dół.
NIE UŻYWAĆ SIŁY
- 7.0 Załóż zespół wirnika napędzanego w komorze pompy i zamocuj śrubami radełkowanymi (1)
Te śruby należy przykręcać tak, aby można je było odkręcić palcami, ponieważ użycie narzędzi i za mocne dokręcenie może doprowadzić do pęknięcia pokrywy komory.
- 8.0 **Wytrzyj** wszystkie powierzchnie zewnętrzne łagodnym detergentem/środkiem odkażającym i gorącą wodą.

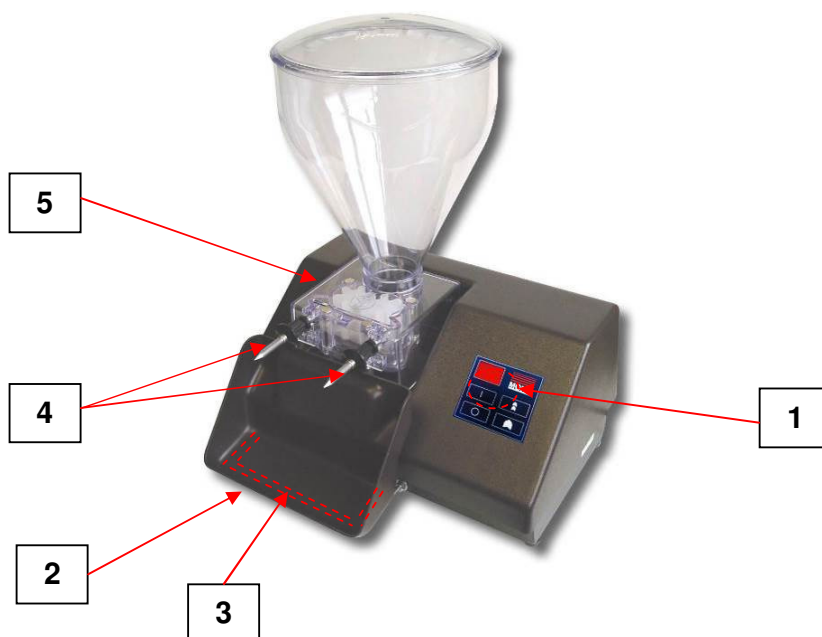
Nie wolno zanurzać podstawy konsoli w wodzie.

8.0 WARUNKI PRACY

- 1.0 W celu uzyskania najlepszych wyników elektroniczny napełniacz do dżemu powinien zostać umieszczony na poziomej powierzchni na normalnej wysokości roboczej.
- 2.0 Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji czyszczenia i obsługi.
- 3.0 Nie wolno zanurzać konsoli podstawowej w wodzie.

9.0 OBSŁUGA

- 1.0 Włóż gniazdo zespołu formowanego kabla z tyłu konsoli podstawowej.
- 2.0 Włóż wtyk kabla do gniazda ściennego o wydajności prądowej 13 A.
- 3.0 Naciśnij zielony obszar ON (WŁ.) (1) na panelu membranowym, a na wyświetlaczu powinno się pojawić zero.



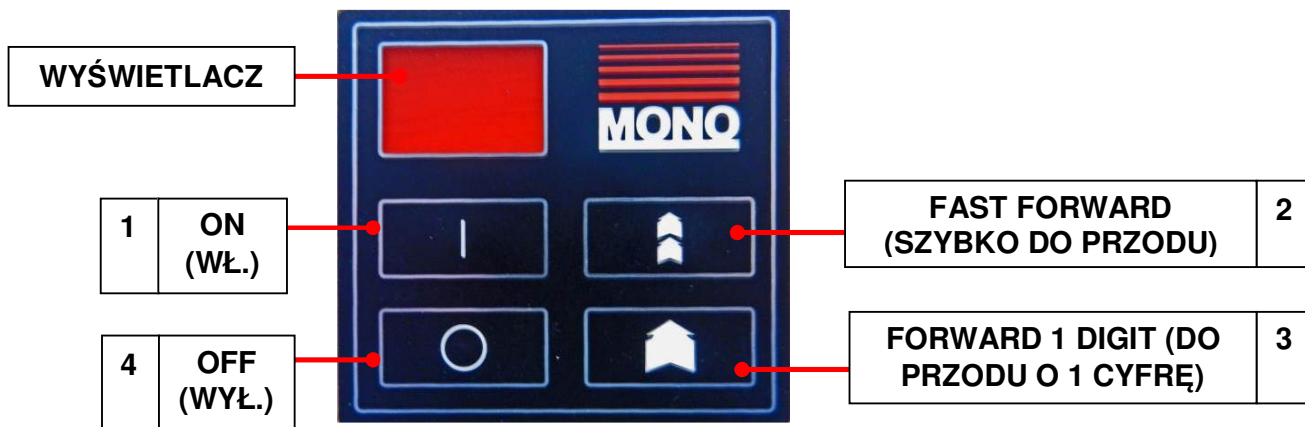
- 4.0 Zamocuj tacę (2) do środka pręta podpierającego (3).
- 5.0 Włóż każdą dyszę (4) do zespołu napełniacza (5) płaską częścią plastikowego pierścienia skierowaną w dół.
Po włożeniu dyszy tak głęboko, jak pierścienia, obróć ją o 90 stopni.
- 6.0 Umieść zespół zasobnika napełniacza przy tylnej ścianie konsoli podstawowej.
Opuść zespół na miejsce.

W razie jakichkolwiek problemów podczas umieszczania zasobnika na napędzie naciśnij niebieski przycisk FAST FORWARD (SZYBKO DO PRZODU) na panelu membranowym, aby ustawić wyświetlacz cyfrowy na dowolną liczbę. Następnie dotknij tacy, aby włączyć i wyłączyć napęd zasobnika, co umożliwi ustawienie zasobnika na miejscu.

Maszyna jest teraz gotowa do użytku

10.0 USTAWIANIE

1.0 Naciśnij zielony panel (1) na panelu membranowym, aby uaktywnić wyświetlacz.



2.0 Naciśnij niebieski panel (2), aby ustawić wyświetlacz na żadaną liczbę.

Lub

Naciśnij niebieski panel (3), aby zmieniać wskazanie wyświetlacza po jednej cyfrze naraz.
(Aby ustawić z powrotem zero, wyłącz (4) i wróć do (1))

UWAGA

LICZBY NA WYŚWIETLACZU NIE ODNOŚĄ SIĘ DO ŻADNEJ ILOŚCI ANI CZASU, ALE SŁUŻĄ ONE DO CELÓW REFERENCYJNYCH. *Po znalezieniu poprawnych ustawień dla każdego produktu zaleca się ich zanotowanie do użycia w przyszłości.*

3.0 Wciskając produkty na dysze i na tacę, można zapewnić podanie dokładnej ilości nadzienia za każdym razem.

Po zakończeniu maszyny należy wyłączyć, naciskając czerwony panel (4).

Należy pamiętać, że po uaktywnieniu tacy porcja nadzienia wypłynie z dysz

11.0 KONSERWACJA

Czyszcząc maszynę po każdym użyciu, można zapewnić jej bezproblemową, higieniczną i oszczędną pracę.

Żadne inne czynności konserwacyjne nie powinny być konieczne.



12.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

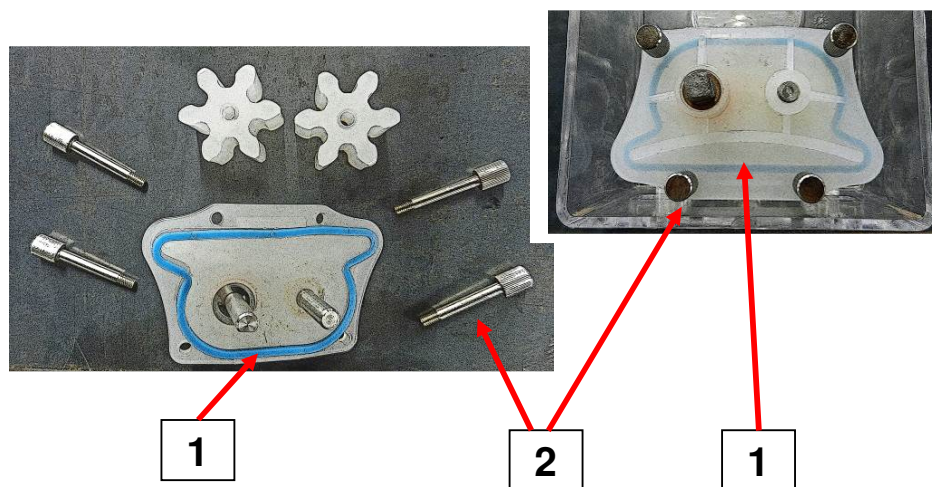
BRAK PORCJI DŻEMU

- 1.0 Sprawdź, czy przewód jest podłączony do maszyny i gniazda zasilania.
- 2.0 Sprawdź, czy w zasobniku jest nadzienie.
- 3.0 Sprawdź, czy nadzienie nie stwardniało.
UWAGA – Należy zawsze rozbić dżem ze stanu galaretki i używać tylko dżemów i nadzień bezpestkowych.
- 4.0 Sprawdź, czy wyświetlacz nie wskazuje wartości 0

Jeśli maszyna nadal ma problem, skontaktuj się z działem serwisowym firmy Mono.

DŻEM WYCIEKA Z PODSTAWY ZASOBNIKA

- 1.0 Sprawdź, czy uszczelka płyty pompy (1) nie została pominięta podczas montażu po czyszczeniu.



- 2.0 Sprawdź, czy zespół pompy nie jest uszkodzony.
- 3.0 Sprawdź, czy śruby radełkowane (2) są dokręcone, ale nie za mocno (można je odkręcić palcami)

Jeśli maszyna nadal ma problem, skontaktuj się z działem serwisowym firmy Mono (patrz ostatnia strona).

13.0 CZĘŚCI ZAPASOWE I SERWIS

W razie wystąpienia awarii skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy MONO (patrz ostatnia strona instrukcji).

IF IN ANY DOUBT - ASK

AMERICAN VERSION ONLY

PT-Ref	DESCRIPTION	PART NUMBER
1	HOPPER (COMPLETE)	053-02-00000
2	HOPPER LID	053-02-00300
3	NOZZLE ASSY	053-03-03900
4	TRAY	053-01-03500
5	MEMBRANE PANEL	B902-89-003
6	ACTUATING SWITCH	B765-07-001
7	RUBBER COVER	B765-18-001
8	O' RING	A900-12-086
9	RUBBER FEET	A900-18-049
10	EMI FILTER	B842-48-012
	EMI FILTER (after 05/07)	B773-48-002
11	GEAR/MOTOR 240V	B892-74-006
	GEAR/MOTOR 120V	B892-74-013
12	RESISTOR	B842-59-010
13	PCB 240V	B917-93-001
	PCB 120V	B917-93-011
14	HOPPER SEAL	A900-12-126
15	PUMP COVER	053-02-00600
16	THUMB SCREW	053-02-00800
17	FUSE	B900-85-009
18	TOGGLE SWITCH	B765-07-002
19	SOCKET	B842-06-033
20	FOOT SWITCH (OPTION)	B842-07-032
	CAPACITOR 5MF	B842-23-011 (1240V)
21	CAPACITOR 10MF	B842-23-012 (120V)

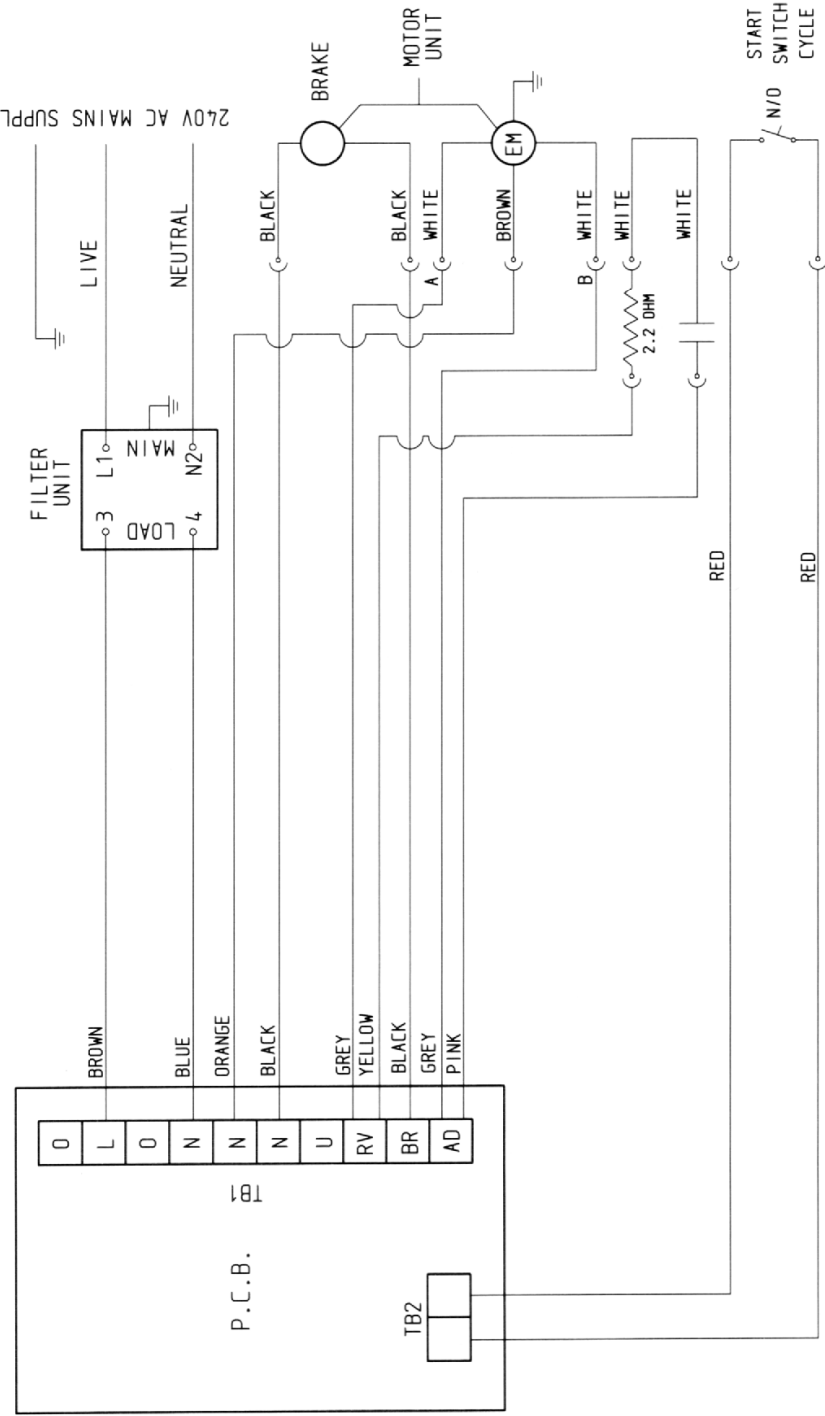
REV	SIG	DATE	TITLE:	REVISION	ECONO
A	JC	10-7-15	MONO EQUIPMENT QUEENSWAY SWANSEA WEST IND PARK SWANSEA SA5 8EJ TEL: (01782) 861234 FAX: (01782) 861016	INTERNAL CAPACITOR 10MF WAS 14MF	W-055-14-15
ELECTRICAL SPECIFICATIONS:-				ELECTRICALLY APPROVED BY:-	
DRAWN: RAC / JC				DRAWING NO: M053E25-00000	
DATE: 22-8-14				REV: A	

COPYRIGHT © 1998 - THIS DESIGN/DRAWING IS THE PROPERTY OF MONO EQUIPMENT LTD. AND MUST NOT BE REPRODUCED, COPIED, OR ITS CONTENTS DIVULGED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION.



14.0 INFORMACJE ELEKTRYCZNE

IF IN ANY DOUBT - ASK



REV	SIG	DATE	REVISION	ECH NO.
B	SP	25-1-96	FILTER UNIT ADDED	6039
A	WD	11-4-90	RESISTOR ADDED	3150

MONO EQUIPMENT
 QUEENSWAY
 SWANSEA WEST IND PARK
 SWANSEA
 SA5 4EB.
 TEL: (01792) 561234
 FAX: (01792) 561016

TITLE: AUTO JAMMER WIRING DIAGRAM

ELECTRICAL SPECIFICATIONS:-

DRAWN: A. DAVID
 ELECTRICALLY APPROVED BY: P. BOYLES

DATE: 25-1-89
 DRAWING NO: M053E01D05900
 REV: B

REDRAWN ON CAD 14-2-2000 J.C.
 COPYRIGHT © 1998 - THIS DESIGN/DRAWING IS THE PROPERTY OF MONO EQUIPMENT LTD. AND MUST NOT BE REPRODUCED, COPIED, NOR ITS CONTENTS DIVULGED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION.

W razie wystąpienia awarii skontaktuj się z
działem obsługi klienta, podając **numer seryjny maszyny**
umieszczony na srebrnej tabliczce znamionowej i na okładce tej instrukcji



MONO
Queensway
Swansea West Industrial Estate
Swansea.
SA5 4EB
Wielka Brytania

adres e-mail: spares@monoequip.com

Części zamienne – tel. +44(0)1792 564039

Witryna internetowa: www.monoequip.com

Tel. +44(0)1792 561234